

**Italien-Turin: Versicherungsberatung**  
**OJ S 42/2023 28/02/2023**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Camera di commercio industria artigianato e agricoltura di Torino  
Postanschrift: via Carlo Alberto 16  
Ort: Torino  
NUTS-Code: ITC11 Torino  
Postleitzahl: 10123  
Land: Italien  
Kontaktstelle(n): Piergiorgio Martin, Responsabile del procedimento  
E-Mail: [economato@to.legalmail.camcom.it](mailto:economato@to.legalmail.camcom.it)  
Telefon: +39 0115716540  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.to.camcom.it](http://www.to.camcom.it)  
Adresse des Beschafferprofils: [www.to.camcom.it](http://www.to.camcom.it)

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.to.camcom.it/>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://www.ariaspa.it/wps/portal/Aria/>  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: Camera di commercio

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Wirtschaft und Finanzen

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Servizio di brokeraggio assicurativo  
Referenznummer der Bekanntmachung: 9662824E9B

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

66519310 Versicherungsberatung

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

#### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Servizio di brokeraggio assicurativo

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 155 857,45 EUR

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: ITC11 Torino

NUTS-Code: ITC17 Asti

NUTS-Code: ITC18 Alessandria

Hauptort der Ausführung: Torino

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Servizio di brokeraggio assicurativo

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 155 857,45 EUR

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 36

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Rinnovabile per 36 mesi

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Teilnahmebedingungen**

##### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Iscrizione al registro degli intermediari assicurativi e riassicurativi di cui all'art. 109 del D.Lgs. 209/2005 - Sezione B "Broker".

### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

## **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

### **III.2.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Iscrizione al registro degli intermediari assicurativi e riassicurativi di cui all'art. 109 del D.Lgs. 209/2005 - Sezione B "Broker".

### **III.2.3. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 05/04/2023 Ortszeit: 16:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Italienisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 17/04/2023 Ortszeit: 09:30

Ort:

Portale Sintel; la data di cui sopra è indicativa, la data effettiva sarà comunicata sul portale Sintel

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Rappresentanti degli offerenti abilitati alla piattaforma Sintel

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.2. Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen

Aufträge werden elektronisch erteilt

Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert

Die Zahlung erfolgt elektronisch

### VI.3. Zusätzliche Angaben

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) Piemonte

Postanschrift: Corso Stati Uniti 45

Ort: Torino

Postleitzahl: 10129

Land: Italien

E-Mail: [tarto-segrprotocolloamm@ga-cert.it](mailto:tarto-segrprotocolloamm@ga-cert.it)

Telefon: +39 0115576411

Fax: +39 011539265

#### VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Entro 30 giorni dalla ricezione della comunicazione dell'atto lesivo

#### VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Camera di commercio industria artigianato e agricoltura di Torino, settore Economato

Postanschrift: Via Carlo Alberto 16

Ort: Torino

Postleitzahl: 10123

Land: Italien

E-Mail: [economato@to.legalmail.camcom.it](mailto:economato@to.legalmail.camcom.it)

Telefon: +39 0115716540

Internet-Adresse: <http://www.to.camcom.it>

### VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

23/02/2023